

K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2024年1月

スポーツの きぼう 力で てつだい みなさんの 希望を 手伝います。



くやくしょ てつづきこそだて しえんきん
区役所の手続き、子育ての支援金など、
分からないことがあれば、

こうべこくさいこみゆにていーせんたー
神戸国際コミュニティーセンター(KICC)

に電話しましょう! ☎ 078-742-8721



神戸のスポーツチーム

ゆうめい

神戸には 有名な スポーツのチームが たくさん
あります。



・ヴィッセル神戸: J1リーグの サッカークラブ。

はじめて

ばん

2023年 始めて 日本で 1番に なりました。

・神戸ストークス: B2リーグの バスケットボール
クラブ。

・コベルコ神戸スティーラーズ: NTTジャパンラ
グビー1リーグの ラグビーチームです。

・INAC神戸レオネッサ: WEリーグの 女子プロ
サッカークラブです。

・エレコム神戸ファイニーズ: Xリーグの アメリカ
ンフットボールチームです。

・神戸ファストジャイロ: 女性の ラグビーチームで
す。

・アルコ神戸: Fリーグの 女性の フットサルクラ
ブです。

・KOBE DPRO.EXE: 神戸市に ひとつだけ あ
る 3人で やる プロの バスケットボールチーム
です。



災害のとき

さいがい たいふう じしん
災害（台風や地震で けがをしたり、家が
こわれた じぶん
壊れたりすること）のために みなさんが 自分で
じゅんぴ
準備しなければなりません。

じしん
29年前の 1月17日に 神戸で 大きい地震が
ありました。（阪神・淡路大震災といえます）
2024年 1月17日（水）に みんなで 災害のため
に、何を どう 準備するか 一緒に 考えてくだ
さい。

し じゅんぴ
①いちばん はじめに、死なないために 準備し
てください。

たな ゆか かべ とめて
家の中の 棚や タンスを 床や 壁に 止めてくだ
さい。高い ところに 重い物を 置かないでくださ
い。ガスや 電気に「感震ブレーカー」をつけてく
ださい。地震の時 器械が ガスや 電気を止め
ます。火事に なりません。災害の時に どこへ ど
うやって 逃げるか 調べてください。

たべもの じゅんぴ
②自分の 家に 食べ物を 準備してください。

にげる じゅんぴ
③ペットが いる人は どうやって いっしょに
逃げるか 準備してください。

くわしい
詳しいことは、下のコードで、見てください（日本語だけ）。



神戸ルミナリエ

「神戸ルミナリエ」は はんしん あわじだいしんさい わすれ 阪神・淡路大震災を はじまり 忘れないために 始まりました。今年きよねんは29回目です。

去年きよねんまでは12月に かわり していましたが、今年きよねんは1月 ばしよ に かわり 変わりました。場所ばしよも 3つに になりました。

ひ じかん 日と時間：すこし 1月19日から1月28日の間、くらく じはん 少しくらく 暗くなってから 夜の9時半まで。

ばしよ ひがしゆうえんち きゆうがいこくじん きよりゆうち 場所：東遊園地、旧外国人居留地、メリケンパーク。

くわしい 詳しいことは、下のコードで、くわしい 見てください
(日本語だけ)。



やくしよ てつづき

役所の手続き

こうべしやくしよ きそく てつづき
神戸市役所には、いろいろな 規則や 手続きが
あります。「規則が 厳しい」「手続きに 時間が
かかる」「書く 紙が 多い」と 思いませんか。こ
れが 変わったら いいと 思いませんか。市役所
に 意見を 言ってください。市役所は みなさん
の 意見を まとめて、どう変えたら いいか 考え
ます。

いけん ききかた
意見の 聞き方: 下のコードで、詳しいことを見て
ください(日本語だけ)。



ぶたにく

神戸ポーク(豚肉)

にしく たかおぼくじょう ぶた そだてて
西区に 高尾牧場が あります。豚を 育てていま
す。豚肉の 名前は「神戸ポーク」です。豚の 食
べ物や 水に 気をつけて います。食べ物は とう
もろこしや パンです。豚が 大好きです。水は 六
甲山の 地下120mから とっています。すばらし
い ミネラルウォーターです。おいしいし、健康に
いいし、柔らかいので、神戸ポークを 食べてく
ださい。



ここで購入&
食べられます!
(日本語) →



「ここなら チャットKOBE」を 使ってください。

子どもの ^{せ わ}世話について、^{もんだい}問題があるとき「どこ
^{き いたり、そうだん}きいたり、相談したら ^{わ からない}いいか 分からない」「
^{やくしょ}やくしょ ^{そうだん}相談、^{じかん}じかん ^まま
役所に ^{あ わ ない}相談したいけれど、^{こ ま った}時間が 間に
合わない」など、^{こ う し き}困ったことは ないですか。LINE
公式アカウント「ここならチャットKOBE」が
^{は じ ま り}はじまりました。子どもの ことについて、なんでも
^{そ う だ ん}相談できます。

^{つ か え る}つかえる ^{す ん で}すんで
使える人：神戸市に ^{ぞ く お な か}住んでいて、^{あ か ちゃん}子どもが いる
^{ひ と}ひと ^{つ か え ま す}つかえます
家族（お腹に ^{あ か ちゃん}赤ちゃんが いる 人も 使えます）

^{じ か ん}じかん ^{げ つ よ う び}げつようび ^{き ん よ う び}きんようび ^{ご ぜん}ごぜん
時間：月曜日から金曜日まで 午前9時から
^{ご ご}ごご ^{や す み}やすみ ^ひひ ^{つ か え ま せ ん}つかえません
午後6時まで（休みの 日は 使えません）

お金：要りません。

「ここならチャットKOBE」で 2つの ことが でき
ます。

^{せ わ}せわ ^{やく た つ}やくたつ
①子どもの 世話について 役に立つ いろいろ
な ことが いつも あなたのLINEに 来ます。

^{せ わ}せわ
②子どもの 世話について、あなた
^{こ ま っ て}こまっ て ^{せ ん も ん}せんもん ^{ひ と}ひと
が 困っていることを 専門の 人た
^{し や か い ふ く し し}しゃかいふくしし ^{せ い し ん ほ け ん ふ く し し}せいしんほけんふくしし
ち（社会福祉士・精神保健福祉士
^{そ う だ ん}そうだん
など）に 相談できます。

「ここなら チャットKOBE」のLINE
を 追加してください。

（日本語だけ）→

